

MI- JA EM-KILPAILUT TAMPEREELLA 1965

WORLD AND EUROPEAN CHAMPIONSHIPS 1965 TAMPERE

Sarjataulukko - Standings

Sarja B - Group B

Sija Pos.	Maa Nation	Ottelut Games	Voitot Won	Tasap. Tied	Häviöt Lost	Maalit Goals	Pisteet Points
1.	Puola - Poland	6	5	1	0	35-15	11
2.	Sveitsi - Switzerland	6	4	1	1	27-15	9
3.	länsi-Saksa - West Germany	6	3	2	1	30-20	8
4.	Unkari - Hungary	6	2	1	3	19-24	5
5.	Itävalta - Austria	6	2	0	4	21-28	4
6.	Englanti - England	6	1	1	4	24-41	3
7.	Jugoslavia - Yugoslavia	6	0	2	4	16-29	2

MM- ja EM-KILPAILUT TAMPEREELLA 1965
WORLD AND EUROPEAN CHAMPIONSHIPS 1965 TAMPERE

REILUN PELIN POKAALI - FAIR PLAY CUP

Sarja B - Group B

Sija Pos.	Maa - Nation	Ottelut Games	Rangaistusmin. Penalties in min.
1	Unkari - Hungary	6	30
2	Itävalta - Austria	6	32
3	Jugoslavia - Yugoslavia	6	38
4	Länsi-Saksa - West Germany	6	50
5	Englanti - England	6	58
6	Sveitsi - Switzerland	6	60
7	Puola - Poland	6	72

MM- JA EM-KILPAILUT TAMPEREELLA 1965

WORLD AND EUROPEAN CHAMPIONSHIPS 1965 TAMPERE

Pistemiehet - Individual Scoring

Sarja B - Group B

N:o	Nimi - Name	Maa - Nation	Ottelut - Games	Rang.min.	Pon.min.	Maalit	Goals	Syötöt	Assists	Pisteet	Points
9	Köpf, Ernst	L-Saksa - West Germany	6	6	11	0	11				
10	Spence, James	Englanti - England	6	2	8	2	10				
7	Gosztyla, Bronislaw	Puola - Poland	6	2	7	2	9				
12	Lüthi, Veli	Sveitsi - Switzerland	6	2	7	2	9				
15	Fonfara, Karol	Puola - Poland	6	4	7	2	9				
13	Lüthi, Peter	Sveitsi - Switzerland	6	0	4	5	9				
8	Fonfara, Andrzej	Puola - Poland	6	14	4	5	9				
15	Wechselberger, Fritz	Itävalta - Austria	6	0	6	1	7				
7	Stevenson, Robert	Englanti - England	6	0	5	2	7				
8	Tisler, Viktor	Jugoslavia - Yugoslavia	6	0	5	2	7				
3	Martini, Orville	Sveitsi - Switzerland	6	4	4	3	7				
13	Kilanowicz, Tadeusz	Puola - Poland	6	2	5	1	6				
3	Horvath, Zoltan	Unkari - Hungary	5	6	5	1	6				
9	Manowski, Jozef	Puola - Poland	6	4	4	2	6				
10	Trautwein, Ernst	L-Saksa - West Germany	6	0	3	3	6				
10	Wilczek, Sylwester	Puola - Poland	6	0	3	3	6				
12	Waitl, Leonhard	L-Saksa - West Germany	6	6	4	1	5				
7	Felc, Albin	Jugoslavia - Yugoslavia	6	2	3	2	5				
14	Key, Marshall	Englanti - England	6	0	2	3	5				
7	Pittrich, Rudolf	L-Saksa - West Germany	6	4	4	0	4				
8	Berra, Andre	Sveitsi - Switzerland	6	0	3	1	4				
15	Rozgonyi, György	Unkari - Hungary	6	0	3	1	4				
14	St.John, Adalbert	Itävalta - Austria	6	4	3	1	4				
16	Bialynicki, Krzysztof	Puola - Poland	6	6	3	1	4				
15	Ludwig, Horst	L-Saksa - West Germany	6	6	2	2	4				
11	Zanghellini, Helmut	L-Saksa - West Germany	3	0	1	3	4				
7	Puschnig, Josef	Itävalta - Austria	6	6	1	3	4				
4	Nagel, Jörg	L-Saksa - West Germany	6	4	0	4	4				
14	Bankuti, Arpad	Unkari - Hungary	6	2	2	1	3				
11	Kalt, Dieter	Itävalta - Austria	6	2	2	1	3				
10	Romauch, Erich	Itävalta - Austria	6	2	2	1	3				
8	Znehahlik, Walter	Itävalta - Austria	6	2	2	1	3				
4	Felfernig, Gerhard	Itävalta - Austria	6	4	2	1	3				
12	Stefaniak, Jozef	Puola - Poland	6	6	2	1	3				
3	Brennan, William	Englanti - England	6	8	2	1	3				
10	Boroczi, Gabor	Unkari - Hungary	5	0	2	1	3				
12	Klinar, Ciril	Jugoslavia - Yugoslavia	6	2	1	2	3				
10	Jan, Bogo	Jugoslavia - Yugoslavia	6	4	1	2	3				

N:o Nimi - Name

Maa - Nation

14	Dubi, Gerard	Sveitsi - Switzerland	5	6	1	2	3
8	Schubert, Siegfried	L-Saksa - West Germany	6	2	0	3	3
2	Bachura, Adolf	Itävalta - Austria	5	2	0	3	3
12	Zsitva, Viktor	Unkari - Hungary	6	0	2	0	2
14	Gross, Gottfried	L-Saksa - West Germany	6	2	2	0	2
12	Weingartner, Klaus	Itävalta - Austria	6	2	2	0	2
9	Zupancic, Miha	Jugoslavia - Yugoslavia	6	10	2	0	2
20	Bikar, Peter	Unkari - Hungary	6	2	1	1	2
13	Schwalm, Bela	Unkari - Hungary	6	2	1	1	2
17	McDonald, Sam	Englanti - England	6	4	1	1	2
10	Wirz, Gilles	Sveitsi - Switzerland	6	6	1	1	2
7	Ruegg, Max	Sveitsi - Switzerland	6	8	1	1	2
15	Chappot, Roger	Sveitsi - Switzerland	6	10	1	1	2
15	Mathews, Terry	Englanti - England	6	10	1	1	2
5	Zawada, Marian	Puola - Poland	6	12	1	1	2
9	Miller, Bill	Englanti - England	5	6	1	1	2
11	Leveles, György	Unkari - Hungary	6	2	0	2	2
3	Skorski, Augustyn	Puola - Poland	6	2	0	2	2
16	Tindale, George	Englanti - England	6	2	0	2	2
5	Hahn, Karl	L-Saksa - West Germany	6	4	0	2	2
4	Szlapa, Piotr	Puola - Poland	6	4	0	2	2
2	Sitko, Hubert	Puola - Poland	6	16	0	2	2
5	Bernasconi, Marcel	Sveitsi - Switzerland	6	0	1	0	1
17	Pohl, Anton	L-Saksa - West Germany	6	0	1	0	1
	Smolej, Roman	Jugoslavia - Yugoslavia	6	0	1	0	1
8	Zsitva, Bela	Unkari - Hungary	6	0	1	0	1
4	Jordan, Mike	Englanti - England	6	2	1	0	1
3	Raffa, György	Unkari - Hungary	6	4	1	0	1
4	Wespi, Peter	Sveitsi - Switzerland	6	6	1	0	1
2	Furrer, Gaston	Sveitsi - Switzerland	6	8	1	0	1
16	Bernasconi, Roland	Sveitsi - Switzerland	5	0	1	0	1
17	Erhart, Herman	Itävalta - Austria	5	0	1	0	1
3	Rataj, Ivan	Jugoslavia - Yugoslavia	5	2	1	0	1
6	Kertenz, Jozsef	Unkari - Hungary	4	2	1	0	1
11	Lüthi, Heinz	Sveitsi - Switzerland	4	2	1	0	1
5	Beravs, Slavko	Jugoslavia - Yugoslavia	6	0	0	1	1
9	Berra, Rene	Sveitsi - Switzerland	6	0	0	1	1
6	Regula, Henryk	Puola - Poland	6	0	0	1	1
12	Crawford, William	Englanti - England	6	2	0	1	1
9	Kirchberger, Christian	Itävalta - Austria	6	2	0	1	1
2	Ziegler, Janos	Unkari - Hungary	6	2	0	1	1
5	McIntosh, Joe	Englanti - England	6	4	0	1	1
6	Riedmeier, Erwin	L-Saksa - West Germany	6	4	0	1	1
3	Schwimbeck, Peter	L-Saksa - West Germany	6	6	0	1	1
8	Brennan, Al	Englanti - England	6	8	0	1	1
3	Schager, Gerd	Itävalta - Austria	5	2	0	1	1
14	Galezewski, Ryszard	Puola - Poland	6	0	0	0	0
14	Hiti, Rudi	Jugoslavia - Yugoslavia	6	0	0	0	0
15	Ravnik, Viktor	Jugoslavia - Yugoslavia	6	0	0	0	0

10 Nimi - Name

2 Riedel, Walter
 13 Trebusak, Joze
 4 Koutny, Lajos
 6 Boyle, Darry
 2 Reilly, Glenn
 16 Jakabhazy, Laszlo
 17 Heiniger, Kurt
 5 Baban, Josef
 18 Knoflach, Heinz
 6 Jan, Ivo
 4 Kristan, Marjan
 5 Kübelbeck, Heinz
 6 Mühr, Winfried
 11 Cebula, Piotr
 16 Djordjević, Miroljub
 2 Smolej, Franc
 16 Bingald, Werner

Lisäys - Addition:

11 Farrel, Grae

Maa - Nation

L-Saksa - West Germany	6	4	0	0	0
Jugoslavia - Yugoslavia	6	4	0	0	0
Unkari - Hungary	6	8	0	0	0
Englanti - England	6	14	0	0	0
Englanti - England	6	0	0	0	0
Unkari - Hungary	5	0	0	0	0
Sveitsi - Switzerland	4	6	0	0	0
Unkari - Hungary	3	0	0	0	0
Itävalta - Austria	3	0	0	0	0
Jugoslavia - Yugoslavia	6	2	0	0	0
Jugoslavia - Yugoslavia	6	2	0	0	0
Itävalta - Austria	6	2	0	0	0
Itävalta - Austria	6	2	0	0	0
Puola - Poland	1	0	0	0	0
Jugoslavia - Yugoslavia	1	0	0	0	0
Jugoslavia - Yugoslavia	0	0	0	0	0
L-Saksa - West Germany	3	0	0	0	0

Englanti - England	4	4	2	0	0
--------------------	---	---	---	---	---

Päiväys
Date

4.3.1965

Klo
Time

17.30

Paikka
Place

Turku

Sarja
Group

B

N:o 1

Sveitsi Switzerland		Joukkue — Team Itävalta Austria		Maalintekijä Scored by		Syöttäjä Assisted by	
Pelaaja—Player		Nr.		Nr.		Nr.	
1	Golet, Gerald	1	Pils, Alfred	A 513	1	8 Berra	9 Berra
2	Meier, Robert	16	Pregl, Karl	A 1028	2	4 Wespi	-
3	Bernasconi, Marcel	2	Bachura, Adolf	A 1926	3	16 Bernasconi	14 Luthi
4	Martini, Orville	5	Kübelbeck, Heinz	A 3135	4	11 Luthi	-
5	Wespi, Peter	3	Schaffer, Gerd	A 3407	5	14 Dubi	-
6	Ruegg, Max	4	Felfernig, Gerhard	A 4948	6	13 Luthi	-
7	Luthi, Voli	15	Wechselberger, Fritz	B 5016	7	15 Wechselberger	-
8	Luthi, Peter	8	Znehahlik, Walter	B 5504	8	15 Wechselberger	-
9	Luthi Heinz	14	St. John, Adalbert	B 5525	9	8 Znehahlik	-
10	Berra, Rene	11	Kalt, Dieter	A 5812	10	12 Luthi	14 Dubi
11	Berra, Andre	7	Puschnig, Josef				
12	Wirz, Gilles	10	Romauch, Erich				
13	Bernasconi, Roland	6	Mühr, Winfried				
14	Chappot, Roger	12	Weingartner, Klaus				
15	Dubi, Gerard	8	Kirchberger, Christian				
16	Furrer, Gaston	17	Erhart, Herman				

Rangaistukset—Penalties			Aika—Time	
Pelaaja—Player	Min.	Syy—Offence	Aika—Time	Penalty
14 St. John	2	IX	0057 0257	
5 Kübelbeck	2	XIII	0904 1104	
9 Kirchberger	2	XV	1940 2140	
14 Dubi	2	VIII	2453 2653	
2 Furrer	2	IV	3440 3648	
7 Ruegg	2	IV	4545 4745	
6 Mühr	2	VIII	4903 4948	
14 Dubi	2		5126 5326	
15 Chappot	2		5358 5558	
7 Puschnig	2		5353 5558	

Rangaistukset—Penalties					A	6	B	4
Rang. min.—Penalties in min.					A	12	B	8
					1/2	3/4	1/2	Yhteensä Total
Maalit	A	3	2	2	7			
Goals	B	0	0	3	3			
Mv. torjui	A	8	9	11	28			
Goalie stops	B	7	9	8	24			
Lauk. kohti maalia	A	10	11	10	31			
Shots on goal	B	8	9	14	31			
Erotuomarit					Staravoirov		Maa Nation	
							USSR	
Referrees					Isotalo		Maa Nation	
							Suomi	
Maalituomarit					Lehtinen		Säräs	
Goal Judges								
Ajanottajat					Leino		Louhi	
Timer								
Rang. ajanottajat					Pekkalainen		Helenius	
Penalty-Timer								
Laukausten luskijat					Karelius		Sulonen	
Scorer								
Yleisö							Sää	

Päiväys
Date

4.3.1965

Klo
Time

20.30

Paikka
Place

Rauma

Sarja
Group

B

Jugoslavia

Joukkue — Team

Englanti

England

Joukkue
Team

Aika
Time

Maali
Goal

Maalintekijä
Scored by

Syöttäjä
Assisted by

A

Yugoslavia

B

Pelaaja—Player

Nr.

Pelaaja—Player

Nr.

1

Gale, Toni

1

Clark, William

B

0332

1

17 McDonald

16 Tindale

2

Semsedevic, Rasid

18

Metcalf, Derek

A

1958

2

8 Tisler

7 Felc

5

Ravnik, Viktor

2

Glenn, Reilly

B

2405

3

9 Miller

14 Marshall

6

Jan, Ivo

3

Brennan, William

A

2514

4

10 Jan

-

4

Kristan, Marjan

4

Jordan, Mike

A

3325

5

8 Tisler

12 Klinar

3

Trebusak, Joze

5

McIntosh, Joe

A

4017

6

3 Bataj

8 Tisler

3

Tisler, Viktor

6

Boyle, Darry

A

4928

7

17 Smolej

5 Beravs

7

Felc, Albin

7

Stevenson, Robert

B

5203

8

10 Spence

-

2

Klinar, Kiril

8

Brennan, Al

B

5307

9

10 Spence

-

10

Jan, Bogo

9

Miller, Bill

B

5352

10

7 Stevenson

10 Spence

1

Renaud, Boris

10

Spence, James

9

Zupancic, Miha

12

Crawford, William

14

Hiti, Rudi

14

Marshall, Key

17

Smolej, Roman

15

Mathews, Terry

5

Beravs, Slavko

16

Tindale, George

3

Bataj, Ivan

17

McDonald, Sam

Rangaistukset—Penalties

Aika—Time

Pelaaja—Player

Min.

Syy—Offence

Aikoi—loppui
From—to

A.4. Kristan

2

XV

08101010

B.15. Mathews

2

1V

21002300

B.9. Miller

2

XIII

24292629

B.6. Boyle

2

VI

29503150

B.3. Brennan

2

XV

46524852

B.5. McIntosh

2

1X

49004926

A.3. Bataj

2

1

50455203

A.1. Gale

2

1V

51455203

B.9. Miller

2

1X

54355635

Rangaistukset—Penalties

A

B

Rang. min.—Penalties in min.

A

B

1/2

1/2

3/4

Yhteensä
Total

Maalit

A

1

2

2

5

Goals

B

1

1

3

5

Mv. torjui

A

13

6

8

27

Goalie stops

B

8

14

9

31

Lauk. kohti maalia

A

14

7

11

32

Shots on goal

B

9

16

11

36

Erotuomarit

Dahberg

Maa
Nation

Sweden

Referees

Wiking

Maa
Nation

Sweden

Maalituomarit

Aaltonen

Peltonen

Ajanottajat

Viitaniemi

Johansson

Rang. ajanottajat

Komulainen

Holma

Laukausten laskijat

Virkku

Palma

Yleisöä

Sää

1965 WORLD AND EUROPEAN CHAMPIONSHIPS

Päiväys Date		Klo Time		Paikka Place		Sarja Group		B N:o 3	
5.3.1965		17.30		Turku		B		N:o 3	
Puola Poland		Joukkue — Team B Austria		Maalintekijä Scored by		Syöttäjä Assisted by			
Pelaaja—Player		Nr.		Nr.		Nr.			
7. Kosyl, Walery	16	Pregl, Karl	A 1220	1	13. Kilanowicz				
1. Wiśniewski, Józef	1	Phla, Alfred	A 1507	2	9. Manowski	8. Fonfara			
2. Sitko, Hubert	2	Bachura, Adolf	B 2350	3	4. Felfernig	7. Pusching			
3. Skórski, Augustyn	5	Kübelbeck, Heinz	A 4324	4	7. Gosztyla	6. Regula			
4. Szlapa, Piotr	4	Felfernig, Gerhard	B 4918	5	14. St. John	8. Znehahlik			
5. Zawada, Marian	15	Wechselberger, Fritz	A 5840	6	15. Fonfara	10. Wilczek			
3. Kilanowicz, Tadeusz	8	Znehahlik, Walter	B 5915	7	15. Wechselberger	2. Bachura			
6. Regula, Henrik	14	St. John, Adalbert	A 5950	8	15. Fonfara	2. Sitko			
7. Gosztyla, Bronislaw	11	Kalt, Dieter							
3. Fonfara, Andrej	7	Pusching, Josef							
9. Manowski, Józef	10	Romauch, Erich							
0. Wilczek, Sylwester	6	Mühr, Winfried							
6. Białynicki, Krzysztof	12	Weingartner, Klaus							
2. Stefaniak, Józef	9	Kirchberger, Christian							
4. Galezewski, Ryszard	17	Erhart, Herman							
5. Fonfara, Jarik	18	Knoflach, Heinz							
Rangaistukset—Penalties		Aika—Time							
Pelaaja—Player	Min.	Syy—Offence	Alkoi—loput From—to						
0. Romauch	2	IV	0239 0439						
2. Bachura	2	XI	0504 0704						
9. Manowski	2	XI	0504 0704						
2. Sitko	2	IV	0955 1155						
2. Sitko	10	XI	0955 1955						
1. Kalt	2	V	1325 1507						
3. Kilanowicz	2	VIII	3112 3312						
7. Pusching	2	IV	3250 3450						
8. Fonfara	2	VIII	3840 4040						
8. Fonfara	10	XI	3840 4840						
5. Zawada	2	X	4647 4847						
8. Znehahlik	2	XIII	5604 5745 5840						
				Rangaistukset—Penalties		A 7 B 5			
				Rang. min.—Penalties in min. A		0 B 10			
						1/3		2/3	
								Yhteensä Total	
				Maalit		A 2 B 0		3 5	
				Goals		A 0 B 1		2 3	
				Mv. torjui		A 5 B 5		8 18	
				Goalie stops		A 8 B 9		7 24	
				Lauk. kohti maalia		A 10 B 9		9 29	
				Shots on goal		A 5 B 6		10 21	
				Erotuomarit		Gross		Maa East Germany Nation	
				Referees		Kerkos		Maa Yugoslavia Nation	
				Maalituomarit		Koski, Särös			
				Ajanottajat		Leino, Karanko			
				Rang. ajanottajat		Helenius, Männistö			
				Penalty-Timer					
				Laukausten laskijat		Karelius, Koskinen			
				Scorer					
				Yleisöä		400		Sää	

Päiväys Date	5.3.1965	Klo Time	17.30	Paikka Place	Rauma	Sarja Group	B	N:o 3
-----------------	----------	-------------	-------	-----------------	-------	----------------	---	-------

Joukkue — Team		Maalintekijä Scored by		Syöttäjä Assisted by	
A Länsi-Saksa West-Germany		B Jugoslavia Yugoslavia			
Nr.	Pelaaja—Player	Nr.	Pelaaja—Player	Nr.	
1	Hobelsberger, M.	1	Gale, Toni	A 0448	1 15 Ludwig
1	Knaus, Günther	2	Semsedinovic, R.	B 1109	2 8 Tisler
3	Schwimmbeck, Peter	15	Rvnik, Viktor	A 2734	3 9 Köpf
5	Hahn, Karl	6	Jan, Ivo	A 3039	4 9 Köpf
4	Nagel, Jörg	4	Kristan, Marjan	A 4234	5 14 Gross
2	Riedel, Walter	13	Trebusek, Joze	A 4446	6 9 Köpf
6	Riedmeier, Erwin	8	Tisler, Viktor	A 4928	7 15 Ludwig
8	Schubert, Siegfried	7	Felc, Albin	B 5438	8 7 Felc
9	Köpf, Ernst	12	Klinar, Kiril	A 5538	9 9 Köpf
11	Zanghellini, H.	10	Jan, Bogo	A 5552	10 9 Köpf
10	Trautwein, Ernst	11	Renaud, Boris		
12	Waitl, Leonhard	9	Zupancic, Miha		
7	Pittrich, Rudolf	14	Hiti, Rudi		
15	Ludwig, Horst	17	Smolej, Roman		
14	Gross, Gottfried	5	Beravs, Slavko		
17	Pohl, Anton	3	Rataj, Ivan		

Rangaistukset—Penalties			Aika—Time	
Nr. Pelaaja—Player	Min.	Syy—Offence	Alkoi—loppu From—to	
4 Kristan	2	II	2401	2601
12 Waitl	2	IV	3302	3502
9 Köpf	2	V	4521	4721

Rangaistukset—Penalties					A	B
Rang. min.—Penalties in min.					A	B
					1/3	2/3
Maalit	A	1	2	5	8	
Goals	B	1	0	1	2	
Mv. torjui	A	7	4	11	22	
Goalie stops	B	15	20	18	53	
Lauk. kohti maalia	A	8	4	12	24	
Shots on goal	B	16	22	23	61	
Erotuomarit	Sillankorva				Maan Nation	Finland
Referees	Wycisk				Maan Nation	Polen
Maalituomarit Goal Judges	Jokinen - Pelttonen					
Ajanottajat Timer	Viitaniemi, Johansson					
Rang. ajanottajat Penalty-Timer	Komulainen - Oksanen					
Laukausten laskijat Scorer	Palmu - Virkku					
Yleisöä Spectators	348				Sää	-11

239

Sys

7.3.1965

Klo
Time 17.30

Paikka
Place Turku

Sarja
Group B N:o 5

England	Team	Itävalta Austria	Alka Time	Maalintekijä Scored by	Syöttäjä Assisted by
Pelaaja--Player	Nr.	Pelaaja--Player	Nr.	Nr.	Nr.
Clark, William	16	Pregl, Karl	B 012	1 8 Znehahlik	14 St. John
Metcalf, Derek	1	Puls, Alfred	B 1116	2 11 Kalt	10 Romauch
Reilly, Glenn	2	Bachura, Adolf	A 120	3 17 Erhart	3 Schager
Brennan, William	5	Kübelbeck, Heinz	B 2621	4 12 Weingartner	2 Bachura
Jordan, Mike	4	Felfernig, Gerhard	A 3346	5 10 Spence	7 Stevenson
McIntosh, Joe	10	Wechselberger, Fritz	B 4810	6 10 Romauch	11 Kalt
Boyle, Darry	8	Znehahlik, Walter	B 5431	7 14 St. John	2 Bachura
Stevenson, Robert	14	St. John, Adalbert	A 5811	8 14 Key	-
Brennan, Al	11	Kalt, Dieter	A 5830	9 10 Spence	3 Brennan
Spence, James	7	Pusching, Josef			
Farrel, Grae	10	Romauch, Erich			
Crawford, William	6	Mühn, Winfried			
Key, Marshall	12	Weingartner, Klaus			
Mathews, Terry	9	Kirchberger, Christian			
Tindale, George	7	Erhart, Herman			
McDonald, Sam	3	Schager, Gerd			

Rangaistukset--Penalties

Aika--Time

Nr. Pelaaja--Player	Min.	Syy--Offence	Aika--Time
12 Weingartner	2	XV	0235 0435
5 Boyle	2	XVI	0912 1112
15 Mathews	2	XV	1600 1800
6 Boyle	2	VIII	1900 2100
11 Farrel	2	XV	2415 2615
12 Crawford	2	IV	2535 2735
14 St. John	2	IV	2535 2735
3 Schager	2	IX	273 293
6 Boyle	2	XV	3730 3930
8 Brennan	2	XV	5118 5318

Rangaistukset--Penalties

A 7 B 3

Rang. min.--Penalties in min.

A 14 B 6

		1/3	2/3	3/3	Yhteensä Total
Maali	A	1	1	2	4
Goal	B	2	1	2	5
Mv. torjui	A	6	22	4	32
Goal stops	B	13	5	10	28
Lahti kohti maalilla	A	8	23	6	37
Shot on goal	B	14	6	12	32

Maalivahti Adamec
Nation Czech
Maalivahti Johannesen
Nation Norway

Maalivahti Lahtinen, Sulonen

Ajanotto Leino, Helenius

Rang. ajanotto Pekkalainen, Männistö

Lahtinen Ishijat Karielius, Koskinen

Yhteensä 557

1965 WORLD AND EUROPEAN CHAMPIONSHIPS

Päiväys
Date

7.3.1965

Klo
Time

20.30

Paikka
Place

Turku

Sarja
Group

B N:o 6

Joukkue — Team		Joukkue Team	Aika Time	Maalit Goals	Maalintekijä Scored by	Syöttäjä Assisted by
A Sveitsi Switzerland	B Puola Poland					
Nr.	Pelaaja—Player	Nr.	Pelaaja—Player		Nr.	
1	Rigolet, Gerald	17	Kosyl, Walery	B 0914	1 5	Zavada 9 Manowski
2	Meier, Robert	1	Wisniewski, Jozef	A 1555	2 13	Lüthi, P 12 Lüthi, V
5	Bernasconi, Marcel	2	Sitko, Hubert	B 2324	3 15	Fonfara K 8 Fonfara, A
4	Waspi, Peter	3	Skorski, Augustyn	B 4032	4 8	Fonfara, A 2 Sitko
3	Martini, Orville	4	Szlapa, Piotr			
7	Ruegg, Max	5	Zavada, Marian			
12	Lüthi, Veli	13	Kilanowicz, Tadeuz			
13	Lüthi, Peter	10	Wilczek, Sylvester			
11	Lüthi, Heinz	14	Galezewski, Ryszard			
9	Berra, Rene	16	Bialynicki, K			
8	Berra, Andre	12	Stefaniak, Josef			
10	Wirz, Gilles	15	Fonfara, Karol			
16	Dubi, Gerard	7	Gosztyla, Bronislaw			
15	Chappot, Roger	8	Fonfara, Andrej			
17	Heiniger, Kurt	9	Manowski, Josef			
2	Furrer, Gaston	6	Regula, Henrik			
Rangaistukset—Penalties			Aika—Time			
Nr. Pelaaja—Player	Min.	Syy—Offence	Aikoi—loppui From—to			
7 Ruegg	2	XV	1000	1200		
2 Furrer	2	X	1307	1507		
3 Skorski	2	V	1405	1555		
16 Bialynicki	2	V	1937	2137		
17 Heiniger	2	XV	2147	2324	Rangaistukset—Penalties A 8 B 7	
5 Zavada	2	III	2457	2657	Rang. min.—Penalties in min. A 16 B 14	
10 Wirz	2	I	2730	2930		1/3 2/3 3/3 Yhteensä Total
16 Bialynicki	2	IV	3840	4040	Maalit Goals	A 1 0 0 1 B 1 1 1 3
3 Martini	2	X	3915	4032	Mv. torjui Goalie stops	A 25 5 8 38 B 9 5 8 22
7 Ruegg, Max	2	X	3915	4115	Lauk. kohti maalia Shots on goal	A 26 6 9 41 B 10 5 8 23
8 Fonfara, A	2	XIII	4455	4655	Erotuomarit Referees	Trumble Kerkos
14 Dubi	2	XIII	5440	5640	Maalituomarit Goal Judges	Koski, Särös
11 Lüthi, H.	2	IV	5650	5850	Ajanottajat Timer	Leino, Helenius
4 Szlapa	2	IV	5650	5850	Rang. ajanottajat Penalty-Timer	Pekkalainen, Männistö
12 Stefaniak	2	XIII	5748	5948	Laukausten laskijat Scorer	Koskinen, Karelius

viäys te	7.3.1965	Klo Time 20.30	Paikka Place Pori	Sarja Group B N:o 1
-------------	----------	-------------------	----------------------	------------------------

Joukkue — Team		Joukkue Team	Aika Time	Maali Goal	Maalintekijä Scored by	Syöttäjä Assisted by
Pelaaja—Player	Nr.					
Jugoslavia	B Unkari Hungary					
G e, Anton	1	Večres, Matyas	B 0133	1	14 Bankuti	15 Rozgonyi
Semsedinovic, R.	1	Losonczy, György	B 1819	2	15 Rozgonyi	-
Rawnik, Viktor	4	Koutny, Lajos	B 5044	3	20 Bikar	11 Leveles
Jan, Ivo	6	Kertenz, Jozsef				
Kristan, Marjan	3	Raffa, György				
Trehusek, Joze	2	Ziegler, Janos				
Tisler, Viktor	14	Bankuti, Arpad				
Klinar, Kiril	15	Rozgonyi, György				
Jan, Bogo	12	Zsitva, Viktor				
Zupancic, Miha	11	Leveles, György				
Felc, Albin	10	Borocai, Gabor				
Renaud, Boris	9	Horvath, Zoltan				
Hiti, Rudi	16	Jakabhazi, Laszlo				
Smolez, Roman	13	Schwalm, Bela				
Beraus, Slavko	8	Zsitva, Bela				
Rataj, Ivan	20	Bikar, Peter				

Rangaistukset—Penalties			Aika—Time	
Pelaaja—Player	Min.	Syy—Offence	Alkoi—loppui From—to	
6 Kertenz	2	XII	1306	1506
13 Trehusek	2	VII	1914	2114
2 Ziegler	2	X	2240	2440
3 Raffa	2	VIII	2514	2714
4 Koutny	2	XV	3257	3457
9 Zupancic	2	XIII	3407	3607
9 Zupancic	2	V	5902	6000

Rangaistukset—Penalties					
		A	3	B	4
Rang. min.—Penalties in min.		A	6	B	8
		1/3	2/3	3/3	Yhteensä Total
Maalit	A	0	0	0	0
Goals	B	2	0	1	3
Mv. torjui	A	7	10	8	20
Goalie stops	B	14	5	12	36
Lauk. kohti maalia	A	14	10	9	23
Shots on goal	B	9	5	12	31

Ervtuomarit. Sillankorva	Maa Nation Suomi
Referees Lahtinen	Maa Nation Suomi

Maalituomarit Goal Judges	Lehtinen, Nordström
------------------------------	---------------------

Ajanottajat Timer	Nordlund, Manninen
----------------------	--------------------

Rang. ajanottajat Penalty-Timer	Lasikari, Taponen
------------------------------------	-------------------

Laukausten laskijat Scorer	Lindroos, Gustafsson, Snellman
-------------------------------	--------------------------------

Yleisöä Spectators	506	Sää -5
-----------------------	-----	-----------

1965 WORLD AND EUROPEAN CHAMPIONSHIPS

Päiväys
Date

8.3.1965

Klo
Time

20.30

Paikka
Place

Pori

Sarja
Group

B

N:o 2

ransi-Saksa
West Germany

Joukkue
Team

Itävalta
Austria

Aika
Time

Maali
Goal

Maalintekijä
Scored by

Syöttäjä
Assisted by

Nr.

Pelaaja—Player

Nr.

Pelaaja—Player

Nr.

Pelaaja—Player

Nr.

Pelaaja—Player

1

Hobelsberger, M.

16

Pregl, Karl

A

3235

1

12 Waitl

-

1

Knaus, Günther

1

Pöls, Alfred

B

4438

2

4 Felfernig

-

2

Riedel, Walter

2

Bachura, Adolf

A

5314

3

10 Trautwein

11 Zanghellini

3

Schwimmbeck, Peter

5

Kübelbeck, Heinz

4

Nagel, Jörg

4

Felfernig, Gerhard

5

Hahn, Karl

15

Wechselberger, Fritz

6

Riedmeier, Erwin

8

Znehanlik, Walter

7

Pittrich, Rudolf

14

St. John, Adalbert

8

Schubert, Siegfried

11

Kalt, Dieter

9

Köpf, Ernst

7

Pusching, Josef

10

Trautwein, Ernst

10

Romanch, Erik

11

Zanghellini, H.

6

Mühr, Winfried

12

Waitl, Leonhard

12

Weingartner, Klaus

13

Gross, Gottfried

9

Kirchberger, Christian

14

Ludwig, Horst

18

Knoflach, Heinz

15

Pohl, Anton

3

Schager, Gerd

Rangaistukset—Penalties

Aika—Time

Nr. Pelaaja—Player

Mia.

Syy—Offence

Alkoi—loppu
From—to

7 Pusching

2

XV

12281428

4 Felfernig

2

IX

18522052

5 Hahn

2

VIII

39434143

10 Romanch

2

II

45234723

6 Riedmeier

2

V

49335133

12 Waitl

2

VIII

50365236

3 Schwimmbeck

2

X

57045904

Rangaistukset—Penalties

A

4

B

3

Rang. min.—Penalties in min.

A

8

B

6

1/3

2/3

3/3

Yhteensä
Total

Maalit

A

0

1

1

2

Goals

B

0

0

1

1

Mv. torjui

A

8

14

12

34

Goalie stops

B

14

18

11

43

Lauk. kohti maalia

A

8

14

13

35

Shots on goal

B

14

19

12

45

Erotuomarit

Viitala

Maa
Nation

Finland

Referees

Olivieri

Maa
Nation

Switzerland

Maalituomarit

Goal Judges

Jokinen, Stenroos

Ajanottajat

Timer

Nordlund, Santanen

Rang. ajanottajat

Penalty-Timer

Miilunpalo, Manninen

Laukausten laskijat

Scorer

Lasikari, Snellman

1965 WORLD AND EUROPEAN CHAMPIONSHIPS

Kilpailupaikka Pori		Kilpailupäivä 9.3.1965		Kilpailu Klo 17.30		Paikka Pori		Sarja Group B		N:o 3	
Suomen joukkue Switzerland		Joukkue Team		Joukkue Team		Aika Time		Maalintekijä Scored by		Syöttäjä Assisted by	
Pelaaja—Player		Nr.		Pelaaja—Player		Nr.		Nr.		Nr.	
Meier, Robert		1		Gale, Toni		A 2023		1 3 Martini		-	
Rigolet, Gerald		2		Semsedevic, Ras.		A 3125		2 13 Lüthi, V		3 Martini	
Bernasconi, Marc		15		Ravnik, Viktor		B 3524		3 9 Zupancic		11 Renaud	
Wespi, Peter		6		Jan, Ivo		B 4711		4 7 Felc		-	
Martini, Orville		4		Kristan, Marjan		A 5714		5 3 Martini		13 Lüthi, V	
Ruegg, Max		13		Trebusak, Joze		B 5827		6 9 Zupancic		11 Renaud	
Lüthi, Veli		8		Tisler, Viktor							
Lüthi, Peter		7		Felc, Albin							
Lüthi, Heinz		12		Klinar, Kiril							
Berra, Rene		10		Jan, Bogo							
Berra, Andre		11		Renaud, Boris							
Wirz, Gilles		9		Zupancic, Miha							
Bernasconi, Rol.		14		Hiti, Rudi							
Chappot, Roger		17		Smolej, Roman							
Dubé, Gerard		5		Baravs, Slavko							
Furrer, Gaston		3		Rataj, Ivan							
Rangaistukset—Penalties				Aika—Time							
Nr. Pelaaja—Player		N:o	Syy—Offence	Alkoi—Start From—to							
11 Renaud		2	VIII	0937	1137						
15 Chappot		2	IX	1226	1426						
2 Furrer		2	XIII	1806	2006						
10 Jan, B		2	IX	1951	2023						
10 Jan, B		2	XV	2333	2533	Rangaistukset—Penalties A 5 B 7					
7 Felc		2	XV	2546	2746	Rang. min.—Penalties in min. A 10 B 14					
6 Jan, I		2	X	2931	3125						
13 Trebusak		2	V	3036	3236						
4 Wespi		2	V	3454	3527						
7 Ruegg		2	V	5147	5347						
3 Martini		2	IV	5505	5705						
9 Zupancic		2	II	5604	5714						
Maalit						A	0	2	1	3	
Goals						B	0	1	2	3	
Mr. torjui						A	9	7	17	33	
Goalie stops						B	13	17	7	37	
Lauk. kohti maalia						A	9	8	19	36	
Shots on goal						B	13	19	8	40	
Erotuomarit						Adamc		Maa Nation Czech.			
Referees						Isotalo		Maa Nation Finland			
Maalituomarit											
Goal Judges						Lehtinen, Nordström					
Ajanottajat											
Timer						Santanen, Nordlund					
Rang. ajanottajat						Taponen, Lasikari					
Penalty-Timer											

1965 WORLD AND EUROPEAN CHAMPIONSHIPS

1965 WORLD AND EUROPEAN CHAMPIONSHIPS

1965 WORLD AND EUROPEAN CHAMPIONSHIPS

Kilpailupaikka 10.3.1965		Klo Time 20.30		Paikka Place Pori		Sarja Group B		N:o 5	
Joukkue — Team		Aika Time		Maalintekijä Scored by		Syöttäjä Assisted by			
Jugoslavia		B Itävalta - Austria							
Pelaaja—Player		Nr.		Nr.		Nr.		Nr.	
Gale, Toni		1		15 Wechselberger		-			
Semsedinovic, R.		16		11 Reno		-			
Ravnik, Viktor		5		11 Kalt		7 Puschnig			
Djordjevic, M.		8		7 Felc		-			
Kristan, Marjan		4		12 Klinar		10 Jan			
Trebusak, Joze		3		7 Puschnig		4 Ferfernig			
Tisler, Viktor		15		8 Tisler		-			
Klinar, Ciril		14		15 Wechselberger		8 Znenahlik			
Jan, Bogo		18		14 St. John		-			
Zupancic, Miha		11		14 St. John		15 Wechselberger			
Felc, Albin		7		8 Tisler		12 Klinar			
Reno, Boris		10							
Hiti, Rudi		6							
Smolen, Roman		12							
Beravs, Slavko		9							
Rataj, Ivan		17							
Rangaistukset—Penalties		Aika—Time							
Nr. Pelaaja—Player		Min.		Syy—Offence		Alkoi—loppui From—to			
Beravs		2		IV		0555 0738			
Zupancic		2		V		1029 1229			
Klinar		2		XV		1753 1953			
Reno		2		I		2808 3008			
Zupancic		2		IV		4517 4545			
Rangaistukset—Penalties		A		5		B		0	
Rang. min.—Penalties in min.		A		10		B		0	
Maalit		A		2		1		2	
Goals		B		2		1		3	
Mv. torjui		A		3		8		6	
Goalie stops		B		12		11		13	
Lauk. kohti maalia		A		10		9		9	
Shots on goal		B		14		12		15	
Erotuomarit		Seglin		Maan		USSR			
Referees		Johannessen		Maan		Norway			
Maalituomarit		Stenroos, Lehtinen							
Goal Judges									
Ajanottajat		Santanen, Nordlund							
Timer									
Rang. ajanottajat		Taponen, K. Lasikari							
Penalty-Timer									
Laukausten laskijat		Snellman, P. Lasikari							
Scorer									

1965 WORLD AND EUROPEAN CHAMPIONSHIPS

1965 WORLD AND EUROPEAN CHAMPIONSHIPS

Päiväys
Date

11.3.1965

Klo
Time

20.30

Paikka
Place

Pori

Sarja
Group

B N:o 7

Länsi-SaksaJoukkue — Team
A West Germany

B
Poland

Joukkue
Team

Aika
Time

Maalit
Goals

Maalintekijä
Scored by

Syöttäjä
Assisted by

Pelaaja—Player

Nr.

Pelaaja—Player

Nr.

Nr.

1 Hobelsberger, M.

17

Kosyl, Walery

B 0229

1

16 Bialynicki

15 Fonfara, K

1 Knaus, Günther

1

Wiśniewski, Jozef

A 2728

2

7 Pittrich

-

3 Schwimbeck, Peter

2

Sitko, Hubert

B 2832

3

8 Fonfara, A.

4 Szlapa,

5 Hahn, Karl

3

Skórski, Augustyn

7 Gosztyla

4 Nagel, Jörg

4

Szlapa, Piotr

A 2901

4

14 Gross

9 Köpf

2 Riedel, Walter

5

Zavada, Marian

A 4645

5

7 Pittrich

-

6 Riedmeier, Erwin

6

Reguła, Henrik

B 4936

6

7 Gosztyla

8 Fonfara, A.

8 Schubert, Siegfried

7

Gosztyla, Bronislaw

9 Köpf, Ernst

8

Fonfara, Andrej

10 Trautwein, Ernst

9

Manowski, Józef

12 Waitl, Leonhard

10

Wilczek, Sylwester

7 Pittrich, Rudolf

12

Stefaniak, Józef

15 Ludwig, Horst

14

Galezewski, Ryszard

14 Gross, Gottfried

15

Fonfara, Karol

17 Pohl, Anton

13

Kilanowicz, Tadeusz

16 Bingold, Werner

16

Bialynicki, Krzysztof

Rangaistukset—Penalties

Aika—Time

Nr. Pelaaja—Player

Min.

Syy—Offence

Aika—Time
From—to

5 Zavada

2

IV

07120912

15 Ludwig

2

IV

0940 1140

9 Köpf

2

XVI

1219 1419

14 Gross

2

VIII

1814 2014

5 Zavada

2

XV

2536 2728

4 Nagel

2

XV

2758 2832

2 Sitko

2

X

3007 3207

7 Pittrich

2

X

4312 4512

15 Fonfara

2

X

5739 5939

7 Pittrich

2

VII

5958 6000

Rangaistukset—Penalties

A

5

B

4

Rang. min.—Penalties in min.

A

12

B

8

Maalit

A

0

2

1

3

Goals

B

1

1

1

3

Mv. torjui

A

5

9

14

28

Goalie stops

B

7

13

10

30

Lauk. kohti maalia

A

6

10

15

31

Shots on goal

B

7

15

11

33

Erotuomarit

Trumble

Maa
Nation

USA

Referees

Dahlberg

Maa
Nation

Sweden

Maalituomarit
Goal Judges

Lehtinen, Nordström

Ajanottajat
Timer

Santanen, Nordlund

Rang. ajanottajat
Penalty-Timer

Taponen, Lasikari

Laukausten laskijat
Scorer

Gustafsson, Lindroos

1965 WORLD AND EUROPEAN CHAMPIONSHIPS

Päiväys Date 11.3.1965		Klo Time 20.30		Paikka Place Rauma		Sarja Group B n:o 6	
Joukkue — Team		Joukkue Team		Aika Time		Maalintekijä Scored by	
A Sveitsi Switzerland		B Englanti-England				Syöttäjä Assisted by	
N	Pelaaja—Player	Nr.	Pelaaja—Player			Nr.	Nr.
20	Meier, Robert	1	Clark, William	E	0325	1	4 Jordan
1	Rigolet, Gerald	18	Metcalf, Derek	B	0607	2	15 Mathews
5	Bernasconi, Marco	2	Reilly, Glenn	B	1527	3	7 Stevenson
4	Wespi, Peter	3	Brennan, William	A	2021	4	13 Lüthi, V.
3	Martini, Orville	4	Jordan, Mike	A	3033	5	12 Lüthi, P.
7	Ruegg, Max	5	McIntosh, Joe	A	3220	6	7 Ruegg
12	Lüthi, Peter	6	Boyle, Darry	A	3256	7	3 Martini
13	Lüthi, Veli	7	Stevenson, Robert	A	4510	8	13 Lüthi, V.
8	Berra, Rene	8	Brennan, Al	B	4940	9	7 Stevenson
9	Berra, Andre	10	Spence, James	A	5619	10	12 Lüthi, P.
10	Wirz, Gilles	12	Crawford, William	A	3854	11	2 Furrer
16	Bernasconi, Roland	14	Key, Marshall				3 Martini
15	Chappot, Roger	15	Mathews, Terry				
17	Heiniger, Kurt	16	Findale, George				
2	Furrer, Gaston	17	McDonald, Sam				
14	Dubi, Gerard	9	Miller, William				
Rangaistukset—Penalties				Aika—Time			
Nr. Pelaaja—Player	Min.	Syy—Offence	Alkoi—loppu From—to				
B 3 Brennan	2	XV	33303530				
B 3 Brennan	2	XV	36073807				
A 17 Heiniger	2	VII	54405640				
B 15 Mathews	2	VII	54405640				
B 4 Jordan	2	VIII	56505850				
A 15 Chappot	2	IV	57255925				
A 13 Lüthi, V.		IV	59156000				
Rangaistukset—Penalties				A 3 B 4			
Rang. min.—Penalties in min.				A 6 B 8			
					1/3	2/3	3/3
							Yhteensä Total
Maalit				A	0	4	3
Goals				B	3	0	1
Mv. torjui				A	7	0	7
Goalie stops				B	13	18	12
Lauk. kohti maalia				A	10	0	8
Shots on goal				B	13	22	15
Erotuomarit				Pokorny			
Referees				Gross			
Maalituomarit				Maa Nation Czechosl.			
Goal Judges				Salonen - Peltonen			
Ajanottajat				Viitaniemi - Johansson			
Timer				Rang. ajanottajat			
Penalty-Timer				Oksanen - Halme			
Laukausten laskijat				Virkkü - Palmu			
Scorer							

12.3.1965

Klo
Time 17.30Paikka
Place PoriSarja
Group B N:o 8

Joukkue - Team		Aika Time		Maalintekijä Scored by		Syöttäjä Assisted by	
Poland - Puola		Yugoslavia - Jugoslavija					
Pelaaja—Player	Nr.	Pelaaja—Player	Nr.	Nr.		Nr.	
Kosyl, Valery	1	Gale, Toni	1	11	Reno	7	Felc
Wiśniewski, Józef	2	Semsedinovic, R.	2	16	Bialynicki	15	Fonfara, K.
Sitko, Hubert	15	Ravnik, Viktor	3	7	Gosztyla	9	Manowski
Skórski, Augustyn	3	Rataj, Ivan	4	7	Gosztyla	-	
Szlapa, Piotr	4	Kristan, Marjan	5	8	Fonfara, A.	5	Zawada
Zawada, Marian	13	Trebueck, Joze					
Regula, Henryk	8	Tisler, Viktor					
Gosztyla, Bronislaw	12	Klinar, Ciril					
Fonfara, Andrzej	10	Jan, Bogo					
Manowski, Józef	9	Zupancic, Miha					
Wilczok, Sylwester	7	Felc, Albin					
Stefaniak, Józef	11	Reno, Boris					
Kilanowics, T.	14	Hiti, Rudi					
Galezewski, R.	17	Smolej, Roman					
Fonfara, Karol	5	Beravs, Slavko					
Bialynicki, K.	16	Djordjevic, M.					

Rangaistukset—Penalties

Aika—Time

Nr. Pelaaja—Player	Min.	Syy—Offence	Aika—Joukku From—to
2 Sitko	2	XV	3258 3458
5 Zawada	2	VIII	4158 4358
12 Stefaniak	2	IV	5407 5607

Rangaistukset—Penalties A 3 B 0

Rang. min.—Penalties in min. A 6 B 0

		1/4	1/3	1/2	Yhteensä Total
Maalit	A	1	0	3	4
Goals	B	1	0	0	1
Mv. torjui	A	10	12	12	34
Goalie stops	B	15	17	19	51
Lauk. kohti maalia	A	11	12	12	35
Shots on goal	B	16	17	22	55

Erotuomarit Lahtinen Maa Nation Finland

Referees Sillankorva Maa Nation Finland

Maalituomarit
Goal Judges Jokinen, StenroosAjanottajat
Timer Santanen, NordlundRang. ajanottajat
Penalty-Timer Manninen, MiilunpaloLaukausten laskijat
Scorer Lartola, LaippalaYleisöä
Spectators 307 Sää + 2

1965 WORLD AND EUROPEAN CHAMPION

9 N:o 9

Päiväys Date 12.3.1965 Klo Time 20.30 Paikka Place Pori

Länsi-Saksa, Joukkue - Team Sveitsi
A West Germany B Switzerland

Nr.	Pelaaja-Player	Nr.	Pelaaja-Player	Joukkue Team	Aika Time	Maali Goal	Muut Score
1	Hobelsberger, M.	1	Rigolet, Gerald	B	0127	1	10 Wirz
1	Knaus, Günther	20	Meier, Robert	A	0804	2	7 Pitt
4	Nagel, Jörg	5	Bernasconi, Marcel	B	1849	3	13 Luth
3	Schwimmbeck, Peter	4	Wespi, Peter	B	3658	4	8 Bern
6	Riedmeier, Erwin	7	Ruegg, Max	B	3851	5	13 Luth
12	Waitl, Leonhard	2	Furrer, Gaston	B	5314	6	8 Berr
9	Köpf, Ernst	12	Lüthi, Peter	B	5648	7	3 Mart
8	Schubert, Siegf.	13	Lüthi, Veli				
15	Ludwig, Horst	6	Heiniger, Kurt				
10	Trautwein, Ernst	9	Berra, Rene				
7	Pittrich, Rudolf	8	Berra, Andre				
14	Gross, Gottfried	10	Wirz, Gilles				
17	Pohl, Anton	14	Dubi, Gerard				
5	Hahn, Karl	15	Chappot, Roger				
2	Riedel, Walter	16	Bernasconi, Marcel				
16	Bingold, Werner	3	Martini, Orville				

Rangaistukset-Penalties			Aika-Time	
Nr. Pelaaja-Player	Min.	Syy-Offence	Aikoi-Timeout	From-to
A 3 Schwimmbeck	2	I	1231	1431
A 15 Ludwig	2	IV	1741	1849
A 5 Hahn	2	XIII	2206	2406
B 10 Wirz	2	XIII	2206	2406
B 15 Chappot	2	viivytäm.	3310	3510
A 12 Waitl	2	XV	3630	3658
A 2 Riedel	2	IV	3716	3851
B 15 Chappot	2	XV	4521	4721
B 2 Furrer	2	III	4818	5018
B 4 Wespi	2	VIII	5807	6000
A 3 Schwimmbeck	2	XV	5858	6000

Rangaistukset-Penalties	
Rang. rain.-Penalties in	
Maalit	A
Goals	B
Mv. torjui	A
Goalie stops	B
Lauk. kohti maalia	A
Shots on goal	B

Ersttuomarit Adamec
Referees Viitala
Maalituomarit Lehtinen
Goal Judges Nordlund
Ajanottajat Taponen
Timer
Rang. ajanottajat
Penalty-Timer
Laukausten laskijat
Scorer Gustaf

Syöttäjä Assisted by

Nr.
8 Berra, A.
10 Trautwein
12 Lüthi, P.
-
-
10 Wirz
-

6 B 5
12 B 10

	A	B
0	0	0
2	2	2
1	6	2
9	13	2

Days 12.3.1965	Klo Time 20.30	Puikka Place Rauma	Sarja Group B	N:o 7
-------------------	-------------------	-----------------------	------------------	-------

Joukkue -- Team		Joukkue Team	Aika Time	Maali Goal	Maalintekijä Scored by	Syöttäjä Assisted by
Englanti-England	B Unkari - Hungary					
Pelaaja-Player	Nr.	Pelaaja-Player			Nr.	Nr.
Metcalf, Derek	1	Vedres, Matyas	A	0310	1	10 Spence
Clark, William	1	Losonczy, György	A	1216	2	17 Stevenson
Reilly, Glenn	4	Koutny, Lajos	A	1251	3	10 Spence
Brennan, William	5	Baben, Jozsef	A	3742	4	7 Stevenson
Jordan, Mike	3	Raffa, György	B	5533	5	9 Horwath
McIntosh, Joe	2	Ziegler, Janos	A	5940	6	10 Spence
Boyle, Darry	14	Banuti, Arpad				
Stevenson, Robert	15	Rozgonyi, György				
Miller, William	12	Zsitva, Viktor				
Spence, James	11	Laveles, György				
Farrel, Grae	20	Bikar, Peter				
Crawford, William	8	Zsitva, Bela				
Key, Marshall	9	Horvath, Zoltan				
Tindale, George	13	Schwaln, Bela				
Mathews, Terry	10	Boroczi, Gabor				
McDonald, Sam	16	Jakobhezy, Laszlo				

Rangaistukset--Penalties		Aika--Time	
Nr. Pelaaja-Player	Min.	Syy--Offence	Aikoi--loupui From--to
20 Bikar	2	XIII	37183742
6 Boyle	2	tappelu	53586000
9 Horwath	2	"	53586000

Rangaistukset — Penalties		A		B	
Rang. min.—Penalties in min.		A		B	
		1/3	2/3	3/3	Yhteens. Total
Maalit	A	3	1	1	5
Goals	B	0	0	1	1
Mv. torjui	A	18	12	13	43
Goalie stops	B	12	10	12	34
Lauk. kohti maalia	A	18	12	14	44
Shots on goal	B	15	11	13	39
Erotuomarit Cebulj.....				Maa Nation Yugoslav.	
Referees Johannesen.....				Maa Nation Norway	
Maalituomarit					
Goal Judges		Jokinen, M. Salonen			
Ajanottajat					
Timer		Komulainen, Johansson			
Rang. ajanottajat					
Penalty-Timer		Oksanen, Halme			
Laukausten laskijat					
Scorer		Virkku, Palmu			
Yleisöä				Sitt	
Spectators					

Maalivahtien tilasto - Goalkeepers' record

Sarja B - Group B

Kosyl Waleri	Fuola	6	0	175	15	11,66
Wisniewski Josef	Fuola	0	0	0	0	0
Rigolet Gerald	Sveitsi	4	0	125	8	15,37
Meier Robert	Sveitsi	2	0	53	7	8,28
Hobelsberger Michael	Saksa	6	0	176	20	8,90
Knaus Günther	Saksa	0	0	0	0	0
Vedres Istyas	Unkari	6	0	253	24	10,54
Losoncsi György	Unkari	0	0	0	0	0
Itzogl Karl	Itävalle	4	0	143	10	14,30
Itzogl Alfred	Itävalle	2	0	59	12	4,91
Gale Anton	Jugoslavia	6	0	235	29	8,10
Benjaminovic Rasid	Jugoslavia	0	0	0	0	0
Clark William	Englanti	5	0	247	40	6,10
Ketcalfe Derek	Englanti	1	0	39	1	39,00

KONOWALENKO Wiktor

SILVER Wiktor

RAGOLE Aleksandr

RUSKIN Wiktor

IWANOW Eduard

DAWIDOW Witalij

BRESCHLJEW Wladimir

WOLKOW Jurij

WOLKOW Leonid

FIRSOV Anatolij

JAKUSCHJEW Wiktor

MAJOROW Boris

STARSCHILJOW Wjatscheslaw

JONOW Anatolij

ALMETOW Aleksandr

ALEKSANDROW Weniain

LOKTJEW Konstantin

CZECHOSLOVAKIA

DZORILIA vlado
MADRCHAL vladimir

POTSCH Rudolf

TIKAL František

ČAPLA Josef

SUCHÝ Jan

MEIXNER Jaroslav

PRYL Stanislav

GOLOMKA Josef

LEDOMANSKY vaclav

ČERNY Josef

ŠEVČEK František

KERPEK Zdeněk

JIRÍK Jaroslav

KLAPÁČ Jan

BOLIK Jiří

BOLIK Jaroslav

HAUGH Tom

MARKS Ted

NEELSEN Bernard

LEND Bob

ALLEN Larry

ROE Tom

JOHNSON Larry

SMITH Larry

GRAFSTROM Myron

GRAFSTROM Sam

COPPO Paul

BROOKS Herbert

CHRISTIAN William

CHRISTIAN Roger

MARSH John

TAYLOR Tim

STORSTEEN Dean

MCRODERICK Ken

COLLINS Don

REGG Gary

O'MALLEY Terry

COCHRAN Paul

ROGGE Brian

BLACKBURN Barry

BLACKBURN Jim

JOHNSON Al

JOHNSON Bill

ABBOT Regg

FORHAN Bob

DIARR Gary

DUNSMORE Fred

ALDOERNE Gary

BOURASSAIS Roger

COMACHER Brian

SVENSSON Kjell
MOLMQUIST Leif
STOLTZ Roland
LÖME Gerd
NORDLANDER Bert-Ola
SVEDLERG Lemart
JOHANSSON Nils
SILVERSSON Lars-Ake
PETTERSSON Ronald
NILSSON Nils
LUNDSTROM Tord
MAATEA Eilert
ÖHLUND Uno
ÖBERG Carl-Göran
ANDERSSON Anders
WICKBERG Hakan
JOHANSSON Sven "Fimla"

LAHTINEN Juhani

YLONEN Urpo

WASAMA Jarmo

WUOLINEN Kalevi

WESIKALLINEN Ilkka

PARTELINEN Lalli

LINDGREN Pentti

RAUTALINEN Pentti

KILPILÄ Raimo

KELONEN Matti

WAHLSTEN Juhani

NIKKILÄ Seppo

PULLI Helmo

REUNAMÄKI Matti

OKSANEN Lasse

HONKANEN Jaakko

HAKANEN Reijo

KOLBE Peter

KIRCHE Klaus

SCHILDKAMP Heinz

SOCK Wilfried

HOACH Ulrich

THOMAS Wolfgang

THOMAS Dieter

THOMAS Rainer

MILLER Bernd

ZIESCHE Joachim

KARSTENHAUSEN Bernd

HOACH Rüdiger

THOMAS Bernd

HOACH Holmut

HOACH Erich

MILLER Joachim

THOMAS Rainer

ÖSTENSEN Kaare
NIELSEN Thore
BJERVINGE Egil
SYVERSEN Odd
MARTENSEN Tore
THORESEN Jan-Roar
SOBYE Ragnar
HAMMER Arild
PETERSEN Christian
SMERFJELL Georg
HANSEN Jan
ELVENES Björn
THOM Terje
MIKKELSEN Arne
HAAGELSEN Svein
BÖLLAKK Steinar
JOHANSEN Björn

CLARK William
 METCALE Derek
 FARRELL Grae.
 JORDAN Mike
 MC INTOSH Joe
 MC DONALD Sam
 BRENNAN William
 BRENNAN Al
 DOYLE Darry
 STEVENSON Robert
 MILLER William
 SPENCE James
 CRAWFORD William
 KEY Marshall
 MATTHEWS Terry
 TILDALL George
 REILLY Glen

GERMANY

BOBELSBERGER Michael

KLAUS Günther

NAGEL Jörg

SCHWILLEN Peter

RIEDEL Walter

RIEDINGER Erwin

HAAS Paul

ALBRECHT Horst

BRUNS ELM Horst

MANGOLDT Helmut

FRIEDRICH Rudolf

WILHELM Heinrich

SCHUBERT Siegfried

KOFF Ernst

GROSS Gottfried

BENIGOLD Werner

POHL Anton

RIGOLET Gerald

MEIER Robert

FURGER Gaston

KESSLER Kurt

KESSLER Peter

ROEG Max

BERNASCONI marcel

BERNASCONI Roland

LOTHHE Heinz

LOTHHE Peter

LOTHHE Uli

WENZ Gilles

BERNA Andre

BERNA René

CHILLER Roger

LENY Gerard

LENY Grville

128 1055

KOSYL Waleri
WISNIEWSKI Jozef
WIECZAK Robert
WIKTORCZYK Augustyn
WILCZAK Piotr
WILCZAK Marian
REGULA Henryk
CIECHALA Piotr
GOSZCZYLA Bronislaw
PONSARA Karol
PONSARA Andrzej
MANOWSKI Jozef
WILCZAK Sylwester
STEFANIAK Jozef
WILCZAK Zygmunt
WILCZAK Tadeusz
WILCZAK Jozef

KARLOVICH György
KARLOVICH Lajos

KOUTAI Lajos
KERTESZ József

KERER György

KERER József

KILGEL János

KILAI Peter

KILUYI Arpad

SCHWALM Bela

ZSITVA Viktor

ZSITVA Bela

BOROSZI Gabor

LEVENEK György

HORVATH Zoltan

LOZSOLYI György

LOZSOLYI László

MUHN Alfred

MUHN Fritz

MACHURA Adolf

MELPERMIG Gerhard

SCHNEIDER Gerd

KÜBELBECK Heinz

KLOPFACH Heinz

MISART Hermann

ZEMMELIN Walter

DR. JOEL Robert

WERNERHILDEBRAND Irits

MICHAEL Josef

MACHACH Erich

MILT Victor

MILK Edmund

MICHAELSEN Christian

MICHAELSEN Hans